

CIS 지역

Регион СНГ

한글학교 역사문화

수업자료

История и

культура

корейской школы

материал класса

9차시 한류

9-я корейская волна

01 K-POP

01K-ПОП

02 문화콘텐츠

02Культурный контент

03 상품

03 товар

단원명 название подразде ления	9. 한류 9. Корейская волна
학습 목표 Цели обучения	대표적인 한류콘텐츠에 대해 알 수 있다. Вы можете узнать о репрезентативном содержании Hallyu.
학습 내용 Содержан ие обучения	01) K-POP 01) K-POP 02) 문화콘텐츠 02) Культурное содержание 03) 상품 03) Товары
콘텐츠 구성 Организац ия контента	<ul style="list-style-type: none"> • 도입 영상을 통해 학습자들이 알지 못하는 한류의 시작과 한류가 인기를 얻게 된 과정에 대해 간단히 설명함. • В вводном видео кратко объясняется начало Корейской волны, о которой учащиеся не знали, и процесс, благодаря которому корейская волна стала популярной. • 영상과 활동 간의 개연성을 높이고자 영상이 모든 수업의 도입부로 활용 가능하도록 구성하였음. • Чтобы увеличить вероятность между видео и активностью, видео структурировано так, чтобы его можно было использовать в качестве вводной части всех классов. • 한국의 한류를 소개하는 콘텐츠로 대표적인 한류콘텐츠인 K-POP, 한국 드라마와 영화, CIS 지역에서 인기가 많은 한국 제품으로 내용을 구성함. • Это контент, который представляет корейскую волну и состоит из K-POP, репрезентативного контента Hallyu, корейских драм и фильмов, а также корейских продуктов, популярных в регионе СНГ.
활동별 학습 내용 по активност и Содержан ие обучения	<ul style="list-style-type: none"> • 영상: 한류는 K-POP의 인기로 시작되어 한국 드라마, 영화까지 다양한 분야에 영향을 미치고 있으며, CIS와 러시아 지역에서 인기를 얻고 있다는 내용을 구성함. 현재의 한류만 알고 있는 학습자들에게 한류의 시작과 인기를 얻게 된 과정을 알려줄 수 있음. • Видео: Hallyu началась с популярности К-поп, и он затрагивает самые разные области, от корейских драм до фильмов. Он содержит информацию о том, что он набирает популярность в регионах СНГ и России. Он может информировать учащихся, которые знают только текущую волну Халлю, о начале Халлю и о том, как она стала популярной. • 활동1: K-POP에 대해 알아보는 콘텐츠임. 한국 대중가요에 대한 내용으로 1세대 아이돌, 2세대 아이돌, 3세대 아이돌의 특징과 대표적인 아이돌 그룹을 살펴봄. 간단하게 학습한 내용을 확인하고, 학습자들이 K-POP 페스티벌에 참가한다면 어떻게 무대를 꾸미고 싶은지 생각해 보는 활동을 제시함. • Задание 1. Содержание, чтобы узнать о K-POP Взгляните на характеристики айдолов и айдолов в третьем поколении, а также на представительные айдол-группы. Мы предлагаем упражнения, чтобы просто проверить, что вы узнали, и подумать о том, как вы хотели бы украсить сцену, если

учащиеся участвуют в фестивале K-POP.

- **활동2:** 해외에서 인기가 많은 한국 드라마와 영화에 대한 콘텐츠임. CIS 지역에서 인기가 많았던 드라마 대장금, 꽃보다 남자, 겨울연가 등과 한국 영화를 소개함. 간단한 퀴즈로 학습 내용을 확인하고, 학습자들이 좋아하는 영화나 드라마의 장면을 재구성하는 활동을 구성함.
- **Задание 2:** Материалы о корейских драмах и фильмах, популярных за рубежом. Представляет драмы, такие как «Дэ Чан Гым», «Мальчики поверх цветов», «Зимняя соната» и корейские фильмы. Проверьте учебный материал с помощью простой викторины и организуйте мероприятия, чтобы воссоздать сцены из фильмов или драм, которые нравятся учащимся.
- **활동3:** CIS 지역에서 인기가 많은 한국 제품에 대한 콘텐츠로 초코파이, 네모 용기의 컵라면, 우유맛 음료로 구성함. 이 제품들이 인기가 많은 이유와 한국에서는 어떤 제품함. 학습한 내용을 간단히 확인하고 한국과 관련된 스포츠 선수를 소개하는 활동을 구성함.

이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수·학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.

Этот класс является модульным, поэтому нет необходимости обучать всем занятиям.

- 1) 한국역사문화 수업이나 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함. 활동1 세종대왕은 한글날, 활동3 흥범도 장군은 삼일절, 광복절 계기수업으로도 활용이 가능함.
- 1) Его можно использовать как уроки корейской истории и культуры или как онлайн-материалы для самостоятельного изучения. Задание 1 Король Седжон Великий - День Хангыля, Задание 3 Генерал Хон Бом-до - Самильчжол, и его также можно использовать в качестве урока. в День Освобождения.
- 2) 주어진 교수·학습 환경에 따라 '생각해 봅시다'를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음.
- 2) В зависимости от конкретной среды преподавания / обучения, «Давайте подумаем» можно просто провести или превратить в групповое мероприятие, обсуждение или презентацию.
- 3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.
- 3) Если интернет-среда неудовлетворительна, учитель может заранее загрузить вводный видеоролик и рабочий лист и продолжить занятия

예시)
пример)

**수업 구성 예시
состав класса
пример**

수업 시수 часы занятий	수업 구성 예시 Пример состава класса	
1차시 (30분) 1-й час (30 минут)	영상 비디오	+ 활동1 Мероп риятие 1
	1) 영상을 통해 한류에 대해 소개하기 1) Представьте корейскую волну с помощью видео	

- 2) 활동1을 통해 K-POP에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о K-POP в упражнении 1
- 3) 학습자가 개별적으로 내가 K-POP 페스티벌에 참가한다면 어떻게 무대를 꾸미고 싶은지 상상해 보기
- 3) Индивидуальные ученики представляют, как бы они хотели украсить сцену, если бы я участвовал в фестивале K-POP.



- 1) 영상을 통해 한류에 대해 소개하기
- 1) Представьте корейскую волну с помощью видео
- 2) 활동1을 통해 K-POP에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о K-POP в упражнении 1
- 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기
- 3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте.



- 1) 영상을 통해 한류에 대해 소개하기
- 1) Представьте корейскую волну с помощью видео
- 2) 활동 1, 2, 3을 통해 K-POP, 문화콘텐츠, 상품에 대해 학습하기
- 2) Изучение K-POP, культурного содержания и продуктов с помощью мероприятий 1, 2 и 3
- 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기
- 3) Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины.

2차시 (50분)
 Второй раз (50 минут)



- 1) 영상을 통해 한류에 대해 소개하기
- 1) Представьте корейскую волну с помощью видео
- 2) 활동1을 통해 세계 속의 기업에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о компаниях в мире с помощью Задания 1.
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 내가 K-POP 페스티벌에 참가한다면 어떻게 무대를 꾸미고 싶은지 상상해 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기

3) Представьте, как вы хотели бы украсить сцену, если вы участвуете в фестивале K-POP как групповое (или индивидуальное) мероприятие с помощью «Давайте подумаем», и расширьте свой учебный контент с помощью дискуссий и презентаций.



- 1) 영상을 통해 한국의 한류에 대해 소개하기
- 1) Представьте корейскую волну с помощью видео
- 2) 활동1을 통해 세계 속의 기업에 대해 학습하기
- 2) Узнайте о компаниях в мире с помощью Задания 1.
- 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기
- 3) Посмотрите видео, представленное в разделе «Учебный совет» на карте.
- 4) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 내가 K-POP 페스티벌에 참가한다면 어떻게 무대를 꾸미고 싶은지 상상해 보고 토론, 발표 수업으로 학습 내용 확장하기
- 4) Если я участвую в фестивале K-POP как групповое (или индивидуальное) мероприятие через «Давайте подумаем», представьте, как я хотел бы украсить сцену, и расширить учебный контент с помощью дискуссий и презентаций.

**학습 자료
учебный
материал**

도입 영상, 활동지
ступительное видео, лист активности

- * 활동별 세부 내용
- * Подробная информация о каждом мероприятии

- 1) 도입 영상
- 1) Ознакомительное видео

<p style="text-align: center;">화면 자료 данные экрана</p>	<p style="text-align: center;">교수학습 방법 Методика преподавания и обучения</p>
<div data-bbox="167 1104 513 1375" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>한류</p> <p>Корейская волна</p>  </div>	<div data-bbox="596 517 1430 555" style="background-color: #e6f2ff; padding: 2px;"> <p>❖ 한류</p> </div> <div data-bbox="596 566 1430 600" style="background-color: #e6f2ff; padding: 2px;"> <p>Корейская волна</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> • 현재 많이 사용되고 있는 ‘한류’라는 용어는 1990년대 후반 한국의 1세대 아이돌인 H.O.T가 중화권에서 인기를 얻으면서 처음 시작되었다. • Термин «Халлю», который сейчас широко используется, был придуман в конце 1990-х, когда H.O.T, первое поколение корейских айдоллов, приобрело популярность в регионе Большого Китая. • 다양한 한국 가수와 한국 드라마가 세계적인 인기를 끌면서 하나의 문화 현상으로 자리잡게 되었다. • был впервые запущен Когда различные корейские певцы и корейские драмы приобрели мировую популярность, они стали культурным явлением. • 20년이 지난 지금, 신한류로 전세계를 사로잡고 있다. 한국의 인기가 높아지면서 한국어, 한국 음식, 의료, 전통 문화, 제품 등 다양한 영역에서 사랑을 받고 있다. • Прошло 20 лет, и новая волна Халлю захватывает мир. По мере роста популярности Кореи ее любят в различных областях, таких как корейский язык, корейская кухня, медицинское обслуживание, традиционная культура и продукты. • 1990년~2000년대에는 중국과 동남아시아 지역으로 한류가 영향을 미쳤다면 현재는 세계 다양한 나라로 한류가 퍼지고 있다. • Если в 1990-х и 2000-х годах Корейская волна оказала влияние на Китай и Юго-Восточную Азию, то теперь она распространяется на различные страны ми • CIS 지역에서도 한류의 인기가 높고, 특히 러시아에서 인기가 높다. 유럽 전체의 한류 동호회 가입자의 80%를 차지하고 있고 전세계에서 세종학당 수강생의 수가 가장 많다. • Волна Халлю также популярна в регионе СНГ, особенно в России. Она составляет 80% от общего числа подписчиков клуба Халлю в Европе и имеет самое большое количество студентов KSI в мире.

2) 활동 1

2) Задание 1

활동명 название деятельно сти	01) K-POP 01) K-POP
학습 주제 тема обучения	한국의 1세대 아이돌, 2세대 아이돌, 3세대 아이돌 Айдолы 1-го поколения, айдолы 2-го поколения, айдолы 3-го поколения в Корее
학습 목표 Цели обучения	시대에 따른 K-POP 가수의 특징을 알고 설명할 수 있다 Знайте и объясняйте характеристики певцов K-pop в зависимости от времени
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

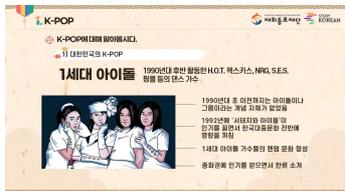
슬라이드 4
 슬라이드 4



❖ K-POP

- 케이팝(K-POP)은 Korea Pop으로 한국의 대중음악이며, 주로 한국 아이돌 그룹의 댄스 음악을 말한다.
- K-pop - это KoreaPop, корейская популярная музыка, которая в основном относится к танцевальной музыке корейских айдол-групп.
- 한국과 가까운 중국과 일본 등의 아시아 지역을 시작으로 유럽, 중동 지역까지 퍼져 세계적인 인기를 얻고 있다.
- Начиная с азиатских регионов, таких как Китай и Япония, которые находятся недалеко от Кореи, он распространился на Европу и Ближний Восток, получив мировую популярность.
- 케이팝은 중독성이 강한 후크송과 칼군무라 불리는 안무가 특징이다. 이에 많은 외국인들이 케이팝을 통해 한국에 관심을 가지게 되었다.
- K-pop характеризуется захватывающими песнями с крючком и хореографом, который назвал «танец ножей». В результате многие иностранцы заинтересовались Кореей через K-pop.
- CIS 지역에서도 케이팝의 인기가 매우 높아 케이팝 댄스 페스티벌과 같은 다양한 프로그램이 있고, 대규모 아이돌 팬덤을 이루고 있다.
- K-pop очень популярен в регионе СНГ, и есть различные программы, такие как K-Pop Dance Festival, и у него большой айдол-фандом.

슬라이드 5
슬айд 5



❖ 한국의 1세대 아이돌

Кумиры первого поколения Кореи

- 한국에 1990년대 초 이전까지는 아이돌이나 그룹이라는 개념 자체가 없었다.
- До начала 1990-х в Корее не существовало концепции айдола или группы.
- 1992년에 ‘서태지와 아이들’이 인기를 끌면서 단순히 춤과 노래를 좋아하는 것이 아니라 한국대중문화 전반에 영향을 끼쳤다.
- В 1992 году, когда «Со Тайджи и мальчики» стали популярными, они оказали влияние на корейскую популярную культуру в целом, а не только на танцы и пение.
- 1990년대 후반에는 H.O.T., 섹스키스, NRG, S.E.S, 핑클, 베이비복스 등의 인기 아이돌 댄스 가수들을 중심으로 한 팬덤 문화가 형성되었다.
- В конце 1990-х сформировалась культура фэндома, в центре которой стояли популярные певцы-айдолы, такие как HOT, Sechs Kies, NRG, SES, Finkle и Baby Vox.
- 이 1세대 아이돌이 중화권에 인기를 얻으면서 해외에 한류가 소개되는 발판을 마련하였다.
- Когда этот айдол в первом поколении стал популярным в Большом Китае, он заложил основу для распространения Корейской волны за рубежом.

Teaching Tip

- H.O.T, 섹스키스, god, NRG:
 - HOT, Sechs Kies, 보헤, NRG:
- <https://www.youtube.com/watch?v=AK3z3NHBwik>

슬라이드 6
슬айд 6



❖ 한국의 2세대 아이돌

Корейские кумиры 2-го поколения

- 1세대 아이돌이 1990년대 후반까지 인기를 끌었고, 2000년대 중반에 SM 엔터테인먼트, JYP엔터테인먼트와 같은 대형 기획사들의 체계적이고 전문적인 아이돌 교육을 받은 2세대 아이돌이 케이팝을 이끌게 된다.
- Айдолы первого поколения были популярны до конца 1990-х, а в середине 2000-х айдолы второго поколения, получившие систематическое и профессиональное образование в крупных агентствах, таких как SM Entertainment и JYP Entertainment, возглавят K-Pop.
- 동방신기, 슈퍼주니어, 소녀시대, 원더걸스 등은 탄탄한 실력으로 중무장하여 중화권뿐만 아니라 일본, 동남아시아에서 큰 인기를 얻었으며, 원더걸스는 미국에 진출했다.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

- TVXQ, Super Junior, Girls 'Generation, Wonder Girls и т. Д. Обладают прочными навыками и очень популярны не только в Большом Китае, но также в Японии и Юго-Восточной Азии., и Wonder Girls вошли в Соединенные Штаты.

Teaching Tip 

- SM타운 in Paris :
- SM Town в Париже:
<https://www.youtube.com/watch?v=1uNdmsda1BU>

슬라이드 7
슬라이드 7



❖ 한국의 3세대 아이돌

Корейские кумиры в 3-м поколении

- 2세대 아이돌이 일부 매니아층의 사랑을 받았다면 3세대 아이돌인 엑소, 방탄소년단, 블랙핑크 등은 전세계의 사랑을 받고 있다.
- В то время как айдолы второго поколения были любимы некоторыми фанатиками, айдолы третьего поколения, такие как EXO, BTS и Black Pink, любимы во всем мире.
- 2013년에 싸이의 강남스타일이 전세계적으로 인기를 얻으면서 케이팝을 알렸고, 현재 방탄소년단이 전세계의 대중적인 인기를 얻으며 빌보드 차트에서 1위를 차지하는 등 전세계적인 사랑을 받고 있다.
- В 2013 году Psy's Gangnam Style приобрел мировую популярность, продвигая K-Pop, и теперь BTS приобрели всемирную популярность и получают всемирную любовь, например, возглавляют чарты Billboard.
- 3세대 아이돌들은 음악적 영향뿐만 아니라 사회적으로도 영향을 끼치고 있다. 기후변화의 심각성을 느끼고 기후 행동 동참을 호소하기도 하고, 업사이클링의류를 입기도 하며 환경을 위한 구체적인 행동을 실행하고 있다.
- Айдолы 3-го поколения оказывают не только музыкальное, но и социальное влияние. Они чувствуют серьезность изменения климата и призывают участвовать в борьбе с изменением климата, носить одежду из вторичного сырья и предпринимать определенные действия для защиты окружающей среды.

Teaching Tip 

- BTS 유엔 총회 공연:
Выступление BTS на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций:
<https://www.youtube.com/watch?v=9SmQOZWVWWE>
- BTS 유엔 연설:
Речь BTS в ООН:
https://www.youtube.com/watch?v=T_KNwDGGxuc

화면 자료
данные экрана

교수학습 내용
Методика преподавания и обучения

슬라이드 8~9
슬айд 8~9



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали.

- 세대별 아이돌의 특징을 보기에서 찾아 써 보세요.
- Найдите и используйте характеристики идолов по поколениям в View.
- 정답-1번: 중화권, 2번: 아이돌교육, 3번: 세계적인 인기
- Ответ №1: Большой Китай, №2: образование айдалов, №3: всемирная популярность
- 내가 K-POP 페스티벌에 참가한다면 어떻게 무대를 꾸미고 싶은지 상상해 보세요.
- Если бы я участвовал в фестивале K-POP, представьте, как бы я хотел украсить сцену.
- K-POP 페스티벌은 CIS 지역에서도 큰 한류 문화 행사이다. 커버 댄스 공연이 주를 이룬다. 학습자들이 좋아하는 노래나 춤으로 공연을 한다면 어떤 공연을 하고 싶은지 소개하는 활동이다.
- Фестиваль K-POP также является крупным культурным событием Халлю в регионе СНГ. Танцевальные выступления с кавер-версий являются опорой. Это мероприятие знакомит с тем, какой вид выступления студенты хотели бы исполнить, если бы они исполняли представление со своей любимой песней или танцем. .

3) 활동2

활동명 название деятельность	02) 문화콘텐츠 02) Культурное содержание
학습 주제 тема обучения	한국 드라마, 한국 영화 Корейская драма, корейский фильм
학습 목표 Цели обучения	인기가 많았던 한국 드라마와 영화를 보고 이해할 수 있다 Вы можете смотреть и понимать популярные корейские драмы и фильмы.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

슬라이드 11~15
Слайд 11-15



❖ 한국 드라마

Корейская драма

- K-DRAMA는 한국 드라마로 1993년 <사랑이 뭐길래>를 처음 중국에 수출하면서 드라마 한류가 시작되었다. 2003년에 <겨울연가>가 일본에서 크게 인기를 얻었다.
- K-DRAMA была первой корейской драмой, экспортировавшей «Что такое любовь» в Китай в 1993 году, и началась «Корейская волна». В 2003 году «Зимняя соната» стала очень популярной в Японии.
- <대장금>은 아시아를 시작으로 아프리카, 중남미 지역까지 세계적인 인기를 얻었다. 한국 드라마를 통해 중앙아시아 내 한류 붐을 일으키기도 하였다.
- «Дэ Чан Гым» приобрел мировую популярность от Азии до Африки, Центральной и Южной Америки, а также вызвал бум корейской волны в Центральной Азии благодаря корейским сериалам.
- 한국 드라마는 가족애, 순수한 사랑, 권선징악적 결말, 뚜렷한 캐릭터 등으로 지금도 해외에서 큰 인기를 얻고 있다.
- Корейские драмы по-прежнему набирают большую популярность за границей из-за их семейной любви, чистой любви, злой концовки Квон Сон Чжин и ясных персонажей.
- 꽃보다 남자
- Мальчики превыше цветов
- <꽃보다 남자>의 원작은 일본 만화로 일본과 대만에서 드라마로 방영되어 큰 인기를 끌었고, 한국에서는 2009년에 한국판 <꽃보다 남자>가 방영되었다. <꽃보다 남자>는 상류층이 다니는 사립학교에 다니게 된

<p>화면 자료 데이터 화면</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
	<p>세탁소집 딸과 부잣집 도련님들의 사랑 이야기이다.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 《Boys Over Flowers》 изначально была японской мангой и транслировалась как драма в Японии и на Тайване. В Корее корейская версия 《Boys Over Flowers》 вышла в эфир в 2009 году. 《Boys Over Flowers》 отправляли в частные школы, которые посещали высшие классы Это история любви дочери прачечной и богатой домработницы. • 뒤늦게 2014년에 키르기스스탄에서 <꽃보다 남자>가 방영되면서 전국적인 인기를 끌었다. 드라마의 주인공인 이민호는 이 작품을 시작으로 대표적인 한류 배우가 되었다. • С опозданием, в 2014 году, <Boys Over Flowers> вышли в эфир в Кыргызстане и приобрели общенациональную популярность. • 겨울연가 • Зимняя соната • <겨울연가>는 결혼을 앞둔 한 여자에게 죽은 첫 사랑과 닮은 남자가 나타나면서 생기는 일들을 그린 드라마이다. • 《Зимняя соната》 - это драма о том, что происходит, когда мужчина, похожий на свою мертвую первую любовь, появляется перед женщиной, которая собирается выйти замуж. • 2002년에 한국에서 방영되어 큰 인기를 얻고, 이후 일본에서도 큰 인기를 얻었다. 2004년에 우즈베키스탄에서 방영되었고 시청률이 60%에 달하며, 재방송을 4차례나 할 정도로 큰 인기를 끌었다. 중앙아시아와 다른 동양의 이미지로 많은 사람들의 관심과 사랑을 받았다. • Он транслировался в Корее в 2002 году и получил большую популярность, а затем в Японии. Он вышел в эфир в Узбекистане в 2004 году, и его рейтинги достигли 60%, и он был настолько популярен, что его повторно транслировали 4 раза. Он завоевал внимание и любовь многих людей к своему восточному образу. • 천국의 계단 • Лестница в небеса • <천국의 계단>은 이루어질 수 없는 네 남녀의 사랑 이야기를 담은 드라마로 한국에서는 2003년에 방영되어 많은 인기를 얻었다. 2016년에 러시아에서 리메이크되어 큰 사랑을 받았다. • 《Лестница в небеса》 - драма о невозможной истории любви между мужчиной и женщиной. Она вышла в эфир в

<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
--------------------------------	---

Корею в 2003 году и приобрела большую популярность. Его переделали в России в 2016 году и полюбили.

- 이 밖에도 <미생>, <별에서 온 그대>, <사랑의 불시착> 등도 많은 사랑을 받았으며, 최근에는 아니라 유튜브, 인스타그램 등 다양한 플랫폼을 통해서 한국 드라마를 접하면서 세계적으로 큰 사랑을 받고 있다.
- Кроме того, <미사эн>, <Моя любовь со звезды> и <Аварийная посадка на вас> получили много любви, и в последнее время они получили большую любовь со всего мира, просматривая корейские драмы через различные платформы, такие как как YouTube и Instagram.

슬라이드 16~17
Слайд 16~17



❖ 한국 영화

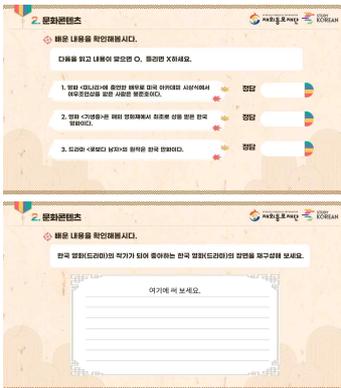
Корейский фильм

- 1990년 후반에 한국 영화가 폭발적으로 성장하며 블록버스터 영화의 전성기가 시작되었다. 임권택 감독의 <취화선>(2002)와 박찬욱 감독의 <올드보이>(2003)이 칸 국제 영화제에서 수상을 하였다.
- Расцвет блокбастеров начался с бурного роста корейских фильмов в конце 1990-х. Фильмы режиссера Им Квон Тхэка «Чвхивасон» (2002) и Пак Чан Ук «Старик» (2003) получили награды на Каннском кинофестивале.
- 2020년에는 봉준호 감독의 <기생충>이 미국 아카데미 최우수 영화상을 수상하였고 정이삭 감독의 <미나리>에 출연한 배우 윤여정은 미국 아카데미 시상식에서 여우조연상을 수상하였다.
- В 2020 году фильм режиссера Бон Джун Хо «Паразит» получил премию «Оскар» за лучший фильм, а актриса Юн Ё Чжон, сыгравшая в фильме режиссера Исаака Чон «Лютик», получила премию Американской киноакадемии за лучшую женскую роль второго плана.
- 이 영화들은 언어라는 장벽이 콘텐츠를 함께 누리는 것에 걸림돌이 될 것이라는 편견을 여지없이 깨며 우수한 문화콘텐츠에 국경이 없음을 보여주었다.
- Эти фильмы, несомненно, разрушили предубеждение о том, что языковой барьер будет препятствием для совместного просмотра контента, и показали, что отличный культурный контент не знает границ.
- 한국에서 2011년에 개봉한 영화 <써니>는 중국, 일본, 베트남 등에서 리메이크 되어 큰 인기를 얻었다. 그리고 2014년에 개봉한 <수상한 그녀>는 중국, 베트남, 일본, 태국, 인도, 인도네시아, 필리핀 등 7개국에는 판권이 팔리면서 한국 영화가 단순히 인기를 얻는 것을 넘어서 보편적 소재의 정서를 토대로 전세계에 사랑을 받은 예를 보여주었다.

화면 자료 데이터 화면	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
-----------------	---

- 《Солнце》, фильм, выпущенный в Корею в 2011 году, был переделан в Китае, Японии, Вьетнаме и т.д. чувство универсального материала.

슬라이드 18~19
슬라이드 18-19



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.

Давайте проверим, что мы узнали.

- 다음을 읽고 내용이 맞으면 O, 틀리면 X하세요.
- Прочтите следующее и напишите O, если это правильно, и X, если оно неверно.
- 정답-1번: X(여우조연상을 받은 사람은 윤여정이다. 봉준호는 영화 <기생충>의 감독이다)
- Ответ №1: X (Премию за лучшую женскую роль второго плана получила Ё Чжон Юн. Бон Джун Хо - режиссер фильма «Паразит»)
- 2번: X(1957년 제4회 아시아영화제에서 <시집가는 날>이 특별회극상 수상)
- 2-е место: X (День свадьбы на 4-м Азиатском кинофестивале в 1957 году получил специальную комедийную премию)
- 3번: X(원작은 일본 만화이다)
- № 3: X (Оригинал - японская манга)
- 한국 영화(드라마)의 작가가 되어 좋아하는 한국 영화(드라마)의 장면을 재구성해 보세요.
- Станьте сценаристом корейских фильмов (драматических) и воссоздайте сцены из своих любимых корейских фильмов в (драм).
- 학습자들이 좋아하는 영화나 드라마의 한 장면을 기존의 방식이 아닌 학습자들이 원하는 내용으로 재구성하는 활동이다.
- Это упражнение, которое воссоздает сцену из фильма или драмы, которая нравится учащимся, но не обычным способом, а в том содержании, которое они хотят.

Teaching Tip

- 한국 영화의 해외영화제 수상:
- Награды фестиваля корейского кино за рубежом:
<https://www.joongang.co.kr/article/24043056>

4) 활동3

4) Задание 3

활동명 название деятельности	3) 상품 3) Товары
학습 주제 тема обучения	초코파이, 컵라면, 우유맛 음료 Choco Pie, Чашечная лапша, Напиток со вкусом молока
학습 목표 Цели обучения	학습자가 살고 있는 나라에서 인기가 많은 한국상품의 특징과 이유를 알 수 있다. Учащиеся могут узнать о характеристиках и причинах популярности корейских продуктов в стране, в которой они живут.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
<p>슬라이드 21~22 슬라이드 21-22</p>	<p>❖ 초코파이에 대해 알아봅시다.</p> <p>Давайте узнаем о Choco Pie.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 초코파이는 비스킷과 마시멜로 겉면에 초콜릿을 바른 과자이다. 2021년 상반기에만 러시아에서 506억원의 매출을 올려 러시아 판매를 시작한 후 누적 매출 1조원을 넘어섰다. • Choco Pie - это бисквит и зефир, покрытый шоколадом. Только в первой половине 2021 года объем продаж компании в России составил 50,6 миллиарда вон, а после начала продаж в России совокупный объем продаж превысил 1 триллион вон. • 중앙아시아 지역에서는 케이크나 달콤한 빵 종류와 함께 홍차를 즐기는 다과문화가 있는데 초코파이는 차와 함께 먹기에 좋아 많은 사람들의 사랑을 받고 있다. 그리고 한국에는 없는 체리맛, 블랙커런트 잼맛 등도 판매되어 큰 인기를 얻고 있다. • В Центральной Азии существует культура освежения, заключающаяся в том, чтобы насладиться черным чаем с пирожными и сладким хлебом. Многие люди любят шоколадный пирог, потому что его едят с чаем. также продается, что очень популярно. • 한국의 초코파이 • Корейский шоколадный пирог • 한국에서 초코파이는 1974년 출시되어 40년이 넘는 긴 시간동안 사랑받은 국민간식이다. • В Корее Choco Pie - это национальная закуска, которую полюбили более 40 лет с момента ее запуска в 1974 году.

<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
--------------------------------	---

- 초코파이의 TV광고는 한국 고유의 정서인 ‘정’을 키워드로 하여 오랫동안 사랑받고 있다. ‘정’은 ‘마음을 나누다’라는 뜻으로 초코파이를 통해 현대에 점점 잊혀지고 있는 정을 다시 상기시키고, 초코파이의 광고에서는 사랑하는 사람과 정을 잇는 매개체로 초코파이가 나타난다. 그리고 이 ‘정’은 해외 어느 나라에서도 똑같다는 것을 강조하여 큰 인기를 얻었다.
- Рекламные ролики Choco Pie долгое время пользовались особой популярностью благодаря ключевому слову «чжон» - уникальному корейскому мотиву. «Чон» означает «поделись своим сердцем», и через Choco Pie нам напоминают о забытой дружбе в наше время, а Choco Pie появляется в рекламе Choco Pie как средство, объединяющее процесс любимого человека. большой популярностью за счет подчеркивания того, что он одинаков в любой стране.
- 초코파이는 한국뿐만 아니라 중국, 베트남, 러시아 등 다양한 국가의 국민 간식이 되었다.
- Чоко-пирог стал национальной закуской не только в Корее, но и в разных странах, таких как Китай, Вьетнам и Россия.

슬라이드 23~24
Слайд 23-24



❖ 컵라면

Рамэн в чашке

- 인스턴트 컵라면은 러시아의 라면 시장 점유율 60%를 차지한다. 초코파이가 국민 간식이려면 컵라면은 CIS지역에서 국민 라면으로 통하고 있다.
- Рамен быстрого приготовления составляет 60% российского рынка рамена. Если шоколадный пирог - национальная закуска, то лапша в чашке известна как национальный рамен в регионе СНГ.
- 한국에서는 컵라면은 보통 둥근 용기에 얇은 은박뚜껑으로 되어 있다. 지금도 사각 용기에 플라스틱 뚜껑을 사용하는 컵라면은 O시락이 유일하다.
- В Корее рамен из чашки обычно представляет собой круглый контейнер с крышкой из тонкой фольги. Даже сейчас Oshirak является единственным аменом из чашки, который использует пластиковую крышку в квадратном контейнере.
- 1990년대 초 한국의 부산에서 블라디보스토크를 오가던 선원들에게 컵라면이 판매되면서 큰 인기를 얻었다. 사각 형태의 용기와 뚜껑은 흔들리는 배나 기차 안에서 먹기에 좋았다.
- В начале 1990-х годов лапша в чашках стала очень

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
------------------------	---

популярной, когда ее продавали морякам, путешествующим между Владивостоком и Пусаном из Пусана, Южная Корея. Квадратный контейнер и крышка подходили для еды на качающейся лодке или в поезде.

- 이후 블라디보스토크를 시작하여 러시아 전역으로 인기가 확산된 팔도의 도시락은 누적 판매 50개가 넘었다.
- С тех пор ланч боксы Paldo, производство которых началось во Владивостоке и распространилось по всей России, собрали более 50 продаж.
- 한국의 컵라면
- Корейская лапша
- 컵라면은 컵 모양의 일회용 용기에 뜨거운 물을 부어서 간단하게 먹을 수 있는 라면이다. 편의점 문화가 발달한 한국에서는 편의점에서 뜨거운 물을 받아 편의점 안이나 밖에 앉아서 컵라면을 먹을 수 있다.
- Чашечная лапша - это лапша быстрого приготовления, которую можно есть, просто налив горячей воды в одноразовый контейнер в форме чашки. В Корее, где развита культура круглосуточных магазинов, вы можете получить горячую воду в круглосуточном магазине и сидеть внутри или за пределами круглосуточного магазина. есть лапшу чашки.
- 컵라면이 인기가 많은 만큼 여러 회사의 다양한 컵라면이 있다. 김치라면, 짜장라면은 물론 물 없이 비벼 먹는 비빔라면 등 다양한 라면이 있다.
- Так как лапша в чашках настолько популярна, существуют разные производители лапши в чашках. Существуют различные виды рамена, такие как кимчи-рамен, джаджанг-рамен и пибим-рамен, которые вы едите без воды.

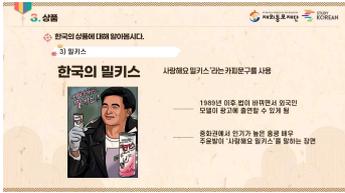
슬라이드 25~26
슬айд 25-26



❖ 우유맛 음료
НАПИТОК СО ВКУСОМ МОЛОКА

- 우유를 첨가해 만든 독특한 탄산 음료가 인기를 끌고 있다. 한국과 러시아를 오가던 러시아 상인을 통해 러시아에 처음 알려졌다.
- Набирают популярность уникальные газированные напитки на основе молока, которые впервые попали в Россию через русских купцов, путешествующих между Кореей и Россией.
- 달기맛, 멜론맛, 파인애플맛, 오렌지맛 등 10가지가 넘는 다양한 맛으로 현지 화에 성공했다.
- Ему удалось локализовать более 10 различных вкусов, таких как аромат клубники, аромат дыни, аромат ананаса и аромат

<p>화면 자료 данные экрана</p>	<p>교수학습 내용 Методика преподавания и обучения</p>
--------------------------------	---



- апельсина.
- 콜라나 사이다와 차별화된 독특한 맛으로 사랑받아 탄산음료 시장점유율을 80% 이상을 차지하고 있다. 최근에는 젊은 층을 겨냥해 인기 여가수인 도라 (Dora, Dora)를 모델로 다시 인기를 얻고 있다.
- Его любят за уникальный вкус, который отличается от вкуса колы и сидра, и он занимает более 80% рынка газированных напитков.
- 한국의 우유맛 음료
- Корейский напиток со вкусом молока
- 한국에서 1989년 이전까지는 광고에 외국인이 출연할 수 없었다가 법이 바뀌면서 외국인 모델이 광고에 출연할 수 있게 되었다.
- В Корее иностранцам не разрешалось появляться в рекламе до 1989 года, но с изменением закона иностранным моделям разрешили появляться в рекламе.
- 이 음료 광고는 한국 최초로 외국인 모델이 촬영한 방송 광고가 되었다. 당시 중화권에서 인기가 높은 홍콩 배우 주윤발이 '사랑해요 오키스'를 말하는 장면이 인기를 끌었다. 지금도 '사랑해요 오키스'라는 카피문구를 사용하고 있다.
- Эта реклама напитка стала первой рекламной трансляцией, снятой иностранной моделью в Корее. В то время была сцена, в которой гонконгский актер Джу Юн Бал, популярный в то время в Великом Китае, сказал: «Я люблю тебя, о поцелуй». был популярен. Я использую копию текста.

슬라이드 27~28
Слайд 27~28



- ❖ 배운 내용을 확인해 봅시다.
- Давайте проверим, что мы узнали.
- 다음을 읽고 내용이 맞으면 O, 틀리면 X하세요.
- Прочтите следующее и напишите O, если это правильно, и ли X, если оно неверно.
- 정답
- отвечать
- 1번: X (사랑해요 오키스이다)
- 1-й: X (я люблю тебя, O - поцелуй)
- 2번: O
- 2-й: O
- 3번: X (보통 동그란 모양이다)
- № 3: X (обычно круглый)
- 여러분의 나라에서 인기가 있는 한국 제품의 광고를 만들어 보세요.
- Создайте рекламу популярного корейского продукта в вашей стране.

화면 자료 данные экрана	교수학습 내용 Методика преподавания и обучения
	<ul style="list-style-type: none">• 학습한 내용의 제품이나 학습자가 잘 알고 있는 한국 제품의 광고를 만들어보는 활동이다.• Это упражнение для создания рекламы продуктов из изученного содержания или корейских продуктов, с которыми учащийся знаком.